







YOU
WERE
THERE!

YOU'RE
FROM
THE BUS
...



WHAT
THE
HELL
IS
THIS,
WHO
ARE
YOU!?

AZUMA
-KUN
...

YOU
REALLY
GOT
INFECTED
...



A SUBOR-
DINATE OF
...
YOUR FATHER.

KAMURO
HANA.

AN
ENGINEER
FROM
GLEAM.

...!?







AZUMA
-KUN IS
ALREADY
DEAD.





IT'S
THE WORST
COMPUTER
VIRUS THAT
INFECTS THE
HUMAN BRAIN.

IT'S
NOT AN
ENEMY
FROM THE
GAME.

DO YOU
KNOW ABOUT
THE "BLACK
BIRD"?



HIS
MIND WAS
ROBBED OF
HIS BODY,
AND IS NOW
...



THE REASON
THERE WAS A
TIME LAG UNTIL
HIS DEATH IS
PROBABLY

...
BECAUSE
THE DAMAGE WAS
DEALT INDIRECTLY
THROUGH THE
"RED DRAGON'S
CORPSE", I
ASSUME.

AZUMA-KUN
WAS INFECTED
BY THE "BLACK
BIRD'S" ATTACK
THE OTHER DAY.



Azu-
ma
isn't
dead!

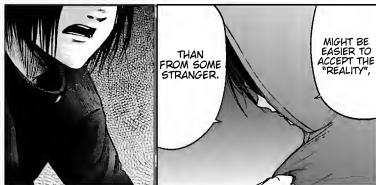
He's
not
dead!

THERE HAS
BEEN NO
EXCEPTION
THIS FAR.

WHEN
THE DISEASE
STRIKES, THE
INFECTED
IMMEDIATE-
LY DIES.

SPEAK
TO YOUR
FATHER.

...
TAIICHI-KUN,
MAYBE YOU
SHOULD
...






AT
THE SAME
TIME THE
INFECTED
DIES,
HIS MIND
WILL BE
STRIPPED
AWAY FROM
THE BODY.

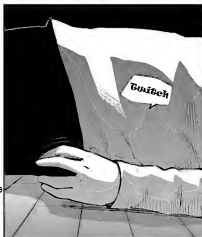


HE
WILL BE
PULLED
INSIDE
"GOOD
NIGHT
WORLD".

A
VIRTUAL
REALITY
RULED
BY THE
"BLACK
BIRD"
...



INVADING
THAT SPACE
IS IMPOSSIBLE,
ON TOP OF THE
BODY'S DEATH
...
THERE
IS NO
WAY TO
SAVE
HIM.



Tsuki to Chikyuu Translations

Translator:
ultimateking

Raw-Provider,
Cleaner,
Typesetter &
Proofreader:
Terran

Typesetter &
Proofreader:
Moony



Follow us on Twitter!
@TtCTranslations